

# La Situación de Limón se Resuelve

mediante la cooperación del Gobierno, la United Fruit Co- y el Banco Nacional

Que la compañía adelanta sobre el impuesto del banano 225 mil dólares para fomentar las industrias en el Atlántico

El lunes se celebra una importante reunión entre personeros de la República, la Compañía y el Banco

La semana entrante se abordará, según se anuncia en las esferas oficiales, el problema de la Provincia de Limón. Es un asunto tan serio que solamente un movimiento de cooperación, en el cual pongan su interés, el Gobierno, la U.

Pasa a la Pág. 2

## LOS PROFESIONALES ABANDONAN ESTE PUERTO POR SU MALA SITUACION ECONOMICA

Como lo indicáramos en una ocasión ya lejana, sólo van quedando los empleados públicos

Hasta las sucursales bancarias comienzan a sentir la pobreza de la provincia

Desde hace dos años, por lo menos, nos ocupamos de clamar en favor de una ayuda económica en favor de ésta provincia, anunciando que su situación es

sumamente difícil y que cada día cobra ribetes más trágicos. No hemos sido oídos. Por lo menos no se ha llegado a tomar

(Pasa a la Página 4)

Tiene listo el proyecto respectivo, pero no cuenta con los fondos necesarios para ponerlo en práctica

Esa institución ha tenido que poner siete millones de colones al servicio de la industria cafetalera

Nos hemos enterado de que los interesados en el desarrollo de la industria pecuaria en esta región Atlántica, como medio de utilizar sus tierras con una industria repro-

ductiva, han tenido una mala noticia, en cuanto a la posibilidad de financiar esa empresa. Se esperaba que el Banco Nacional de Costa Rica tomara la iniciativa y la

pusiera en ejecución, con el mismo interés con que se ha procedido con los cafetaleros, esto es, teniendo en cuenta que el país necesita y más en estos momentos, mantener sus fuerzas productivas, estimularlas, alentarlas, para que el ciclón económico no las des truya.

El Banco ahondó el problema; se formuló un plan gene-

—(PASA a la Pág. DOS)

## EN MEXICO la Industria Bananera señala una modalidad muy especial

LA ESTIMULA EL GOBIERNO Y LA APOYA EL BANCO DEL ESTADO EN FORMA MUY EFICIENTE.—CUENTA DON GILBERTO SABORIO, QUE ACABA DE REGRESAR DE AQUEL PAÍS, QUE EL FLORECIMIENTO DE LA INDUSTRIA ES MUY SIGNIFICATIVO

Indica lo que puede la iniciativa particular cuando hay cooperación y patriotismo para dar independencia a las empresas nacionales

Acaba de regresar de México el estimado caballero don Gil

berto Saborio, que tantos empe

ños puso en otra época, por la defensa de la industria bananera. Viene de paseo, pues ha en-

contrado un amplio campo de acción en aquel gran país del

(PASA a la página 2)

## SE TRATA DE INCREMENTAR EL CULTIVO DE ARROZ EN ESTA ZONA

Una interesante circular sobre este asunto

Hemos recibido de la Asociación Progresista Altantica, con el ruego de que la publicquemos, una interesante circular que se ha repartido en toda la provincia, especialmente entre los finqueros, con el propósito de indagar las posibilidades de extender los cultivos de arroz e instalar una descascaradora. Según nos dicen los personeros de la Asociación han recibido ya

bastantes respuestas, pero se quiere darle mayor publicidad a la circular en referencia para conseguir el mayor número de datos y hacer un estudio más serio de las posibilidades del cultivo de arroz.

Con mucho gusto hacemos la publicación en referencia, y prometemos tratar en nuestro próximo número este in-

(PASA a la página 2)

## LA COMPAÑIA FRUTERA NO RENOVARA NI FORMULARA NUEVOS CONTRATOS DE FRUTA EN ESTE LITORAL

En cambio se anuncia que en el Pacífico continuará desarrollándose su plan de trabajos

Se limitará la Compañía a comprar el banano que se produce en Río Jiménez, ramal de Línea Vieja

Mientras la Compañía Frutera anuncia que seguirá desarrollando el programa de actividades, para este año, en la zona del Pacífico, dice a los finqueros del Atlántico que no renovará los contratos de fruta ni firmará otros nuevos, en ésta región. Y la totalidad de los contratos terminan éste año.

Para consuelo de los que aún tienen siembras, en Río Jiménez.

ramal de Línea Vieja, se les informa que la Compañía seguirá recibiéndoles la fruta, con o sin contrato, mientras tengan algo que ofrecer. Pero esta oferta no es muy halagadora porque cuando no haya una obligación contractual, por cualquier motivo se dejará de recibir esa fruta y no habrá medio de hacerla exportar. La entrada de los Es-

(Pasa a la Página Cuatro)

## LA IGLESIA DE LOS ALEMANES EN LONDRES ES DESTROZADA POR UNO DE LOS AVIADORES DE HITLER

La Iglesia de los alemanes católicos en Londres, San Bonifacio, situado en el barrio del este, ha sido destruida por un aviador nazi.

El proyectil, una bomba pesada, penetró el techo, abriendo un gran cráter de unos 30 pies de diámetro delante del altar, quedando solo murallas destrozadas. Las Estaciones de la Cruz, labradas en madera en Oberammergau, fueron convertidas en polvo.

La Iglesia de San Bonifacio fué construida hace 65 años con las ofrendas recolectadas entre los alemanes pobres en destierro. Arquitectónicamente, tenía el estilo de las iglesias de Baviera, y su piedra fundamental fué colocada por el Cardenal Manning. San Bonifacio, su santo patrón, es el apóstol alemán, nacido en Inglaterra, en cuyo sepulcro se reúne la jerarquía alemana.

Uno de los rectores de esta iglesia fué el Dr. Maximiliano von Wettin, Príncipe de Sajonia, hermano del último Rey. El Emperador José de Austria, enviaba todos los años, de su peculio particular, 25 libras esterlinas para la Iglesia de San Bonifacio.

Nuestro Director, don Rogelio Gutiérrez Ross, ha sido designado para servir la agencia consular de Francia en este puerto, donde en épocas normales es muy grande el movimiento de barcos, pasajeros y mercaderías provenientes de aquél país o que salen de aquí, con ese rumbo.

La designación ha sido motivada en el hecho de que el señor Gutiérrez Ross tiene fuertes vinculaciones en la provincia. Porque ha

Pasa a la Pág. 2

## OFICINA EXPERIMENTAL DE AGRICULTURA SE INSTALARÁ EN ESTA CIUDAD

La Municipalidad está interesada en mejorar las condiciones agrícolas de esta provincia. Será montado un laboratorio con todo el equipo necesario.

Ha llegado a nuestro conocimiento que la Municipalidad tiene el propósito de fundar en esta ciudad una oficina experimental de agricultura, con un laboratorio completo para exámenes de tierras, etc., que pueda dar indicaciones y consejos a los agricultores de la zona, mejorando de esta manera la agricultura. Se tiene el propósito de que con la ayuda del Centro Nacional de Agricultura, la instalación se haga en toda forma. Entendemos que se pondrá al frente de esta nueva dependencia, a don Edwin Marín, actual Veterinario Municipal, cuya competencia y laboriosidad han sido justamente elogiadas por sus profesores.

Nos parece de enorme importancia este paso que proyecta la Municipalidad. Aquí siempre ha faltado un centro de consultas para esta clase de actividades y ello ha mantenido una mala producción de cultivos.

Nuestras felicitaciones para la corporación Municipal, por su paso tan acertado como ese.

1941  
ENERO

— 18 —

SABADO

Año VII — Nº 328

Puerto Limón, C. Rica

# Mundo Social

## De San José

De San José, después de pasar una larga temporada, regresaron las encantadoras damitas Elieth y Nulia Espinach.

## De San José

A pasar una temporada entre nosotros llegaron de San José las gentiles damitas Alicia, Peggy y Elsa Fernández Escalante, hijas de nuestro amigo el doctor don Carlos Manuel Fernández.

## Para San José

Para San José salió en días pasados la estimable señora doña Emilia de Mangel. Le acompaña su encantadora hija la señorita Emily.

## Viaje de bodas

En viaje de bodas partieron para el interior los esposos don Félix del Barco y doña Teresita Silva de Del Barco. "La Voz del Atlántico" aprovecha esta oportunidad para

desejar a la feliz pareja una vida llena de prosperidad.

## Para Cartago

A pasar una larga temporada en la ciudad de Cartago, partió la estimable señora doña Etelvina de Alvarado y sus hijos,

## De San José

Regreso de San José, donde permaneció unos pocos días, nuestro amigo el doctor Saturnino Medal Jr.

## Para San José

Ha sido trasladado a San José, a donde partió con su familia por dos meses, nuestro buen amigo don Jorge Zeledón, Gerente de la Sucursal del Banco Nacional de Costa Rica.

## De San José

Estuvo entre nosotros procedente de San José, con el magnífico orfeón nacional, el maestro don César Nieto.

## EL BANCO NACIONAL DE

(VIENE de la Pág. UNO) —

y a duras penas si puede hacer frente a ellas.

Sabemos que voluntad no ha faltado; pero dinero sí. Y sin dinero no vive ninguna empresa.

Para poner a caminar la industria cafetera necesitó cerca de siete millones de colones; otra suma requiere la ley de construcción de casas; dos o más millones necesitan las juntas rurales de crédito para fomentar la pequeña industria agrícola, etc.

Si no hay un medio de financiar el dinero necesario, nada podrá hacerse por lo provincia de Limón, que está en sus últimos momentos de vida.

Lo sensible es que ha habido necesidad de esperar mucho tiempo para llegar al resultado negativo que anunciamos.

## SE TRATA DE INCREMENTAR EL CULTIVO DE

(VIENE de la página UNO) — interesante asunto que pudiera ser de verdadera utilidad para esta zona.

Dice la circular:

La Asociación Progresista Atlántica en sesión del quince de noviembre último acordó "indagar si hay quiénes deseen sembrar arroz, con el fin de saber si se justifica la instalación de una planta descaradora de arroz y una estación experimental para tal cultivo".

Como suponemos que usted tiene interés en cultivar arroz, le rogamos se sirva contestar, con su firma al pie, las preguntas contenidas en el cupón adjunto.

1. — Tiene usted interés en cultivar arroz?

2. — Cuenta usted con tierras adecuadas para tal cultivo?

3. — Indique el lugar donde están localizadas sus tierras.

4. — Hasta qué extensión cree usted poder cultivar?

5. — Qué auxilios necesitaría usted para poder emprender esta clase de cultivos?

6. — Dé usted el nombre de la finca y el lugar donde está situada y en caso de ser arrendatario, indique quién es el dueño de dicha propiedad y las condiciones en que la tiene.

7. — Diga usted si necesita semilla y en qué cantidad.

Lugar, fecha y firma.

## LA HORA SE APROXIMA...

La suerte toca a sus puertas. Será al fin rico y podrá recorrer el mundo... Sus sueños de siempre!!!

## CUARENTA MIL COLONES

Con sólo C 10.00 se ganará Ud. C 40.000.

Compre su billete ahora mismo y espere una fortuna.

## LOTERIA NACIONAL

## Del interior

Regresó del interior nuestro amigo el Lic. don Daniel Zeledón, diputado por la provincia.

## De San José

Se encuentra entre nosotros en asuntos de su profesión, el ingeniero don Francisco Jiménez Ortiz.

## Para San José

Para San José a pasar una temporada de descanso, partió el viernes la encantadora damita Sara María Cerdas, Consul de Nicaragua en esta ciudad. Le acompaña su señora madre doña Amada de Cerdas.

## Para San José

Después de una larga temporada en esta ciudad partió para San José don Carlos Luis Arrázola.

## Enfermo

Se encuentra bastante mejor de salud, el niño Francisco Solórzano. Mucho nos alegramos.

## Para San José

Regreso a San José, después de algunos días de permanencia entre nosotros la estimable señora doña Emeilia de Solórzano.

## De Cartago

Procedente de Cartago se encuentra entre nosotros pasando una temporada la gentil señorita Julieta Monge.

## De San José

Llegó a San José a pasar una corta temporada la estimable señora doña María Miralles de Flores, esposa de nuestro estimado amigo don Manuel Flores.

## EN MEXICO LA INDUSTRIA

(VIEVE de la pág. UNO)

norte y piensa regresarse.

Expresa su admiración por la forma en que surge allí la industria bananera. Vive independiente. Tiene el apoyo del Gobierno y de los bancos del Estado. Hasta las organizaciones particulares le ayudan. Así se explica su florecimiento.

Todos los elementos de trabajo encuentran ocupación en esas actividades agrícolas. Si les falta capital lo obtienen. Hay la seguridad de que la fruta se exporta y se convierte en oro.

El jornal es relativamente bajo; la vida muy fácil y el rendimiento para el empresario o productor, seguro.

A la sombra de la industria bananera se desarrollan zonas nuevas; se duplican las actividades agrícolas y se coloca el capital criollo.

La organización de la industria bananera mexicana merece estudiarse, porque señala la posibilidad de incrementarla con carácter nacional, sujeta a las leyes del país, pero donde todos los elementos empresarios pueden emprender, con seguridad de éxito, por el franco apoyo que encuentran en el gobierno y la banca.

Hacia allí tendremos que dirigir la vista, aunque ya sea bastante tarde para pensar en dar nueva orientación a nuestra industria bananera.

## "LA VOZ DEL ATLANTICO"

Semanario

Publicidad Panamericana S. A.

Editores

Apartados: Limón 230 — San José 1279

"La Barra de Parismina" está de duelo por la muerte de su patriarca don Alberto Barrios Barrios

A avanzada edad y después de larga y penosa dolencia, murió en la capital la noche del domingo último el fundador del caserío de la "Barra de Parismina", don Alberto Barrios Barrios. Amigo leal y sincero, a fuerza de bregar pudo conquistar en otra posición destacada en las actividades agrícolas y comerciales de la zona. Llegó muy joven por la frontera norte a Cañas Dulces de Liberia, por ahí del año 1897, procedente de San Juan del Sur, Nicaragua, su lugar natal, dedicándose como experto aserrador que era, a la confección de maderas para construcciones. Luego de permanecer en aquel pueblecito donde gozó de general simpatía por su dedicación al trabajo y hombre de bien, alzó sus mantas hacia el interior del país y llegó al Atlántico en aquellos tiempos en que la fiebre amarilla diezmaba la ciudad de Limón, radicándose definitivamente en la desembocadura del Parismina, lugar desconocido en aquel entonces por un noventa por ciento de los moradores del litoral Atlántico; desafiando las tempestades de la vida y del propio Océano, fundó allí su hogar sin otro capital que sus dos fuertes brazos y el amor de su buena esposa, doña Brigida Ramos, con quien creó doce hijos e hizo un pueblo, donde se le estimaba como un patriarca. Desgraciadamente por la crisis reinante actualmente en la zona Atlántica, sus actividades — por más esfuerzos que hizo, luchando entre vicisitudes contra todos los elementos, ya manejando el timón de una frágil barca en un mar ensuciado; ya en la selva explotando tierras — no daban ya gran rendimiento económico, mientras tanto la malaria y el paludismo hacían de él su presa, hasta derribarlo ahora. Los que compartimos con don Alberto sus días de bonanza, los que convivimos con él bajo el mismo techo de su casa, — que era de cuantos lo visitaban; — "viendo caer el sol, viendo irse la tarde y llegar la noche..."; los que tuvimos ocasión de oír de su boca sus aventuras en la pesca de tortugas; los que anduvimos con él pie a pie por la playa de aquél poético rincón, haciendo reír con sus amenas "chiles" de sus mocedades, no podemos dejar de decir algo en elogio a sus méritos de buen hombre, al saber, — por un mensaje lacónico de su esposa doña Brigida — que él se embarcó el domingo pasado con viaje sin retorno a lo infinito, desde donde velará por los suyos y el pueblo que fundó. Valgan, pues, estas modestas pero sinceras líneas, como un homenaje póstumo a su recuerdo.

Un amigo

## LA SITUACION DE LIMON.

(VIEVE de la Pág. 1)

nited Fruit Co. y el Banco Nacional de Costa Rica, podría dar resultados satisfactorios.

Según entendemos el lunes habrá una primera reunión y otra el miércoles, con asistencia de los señores secretarios de estado en los despachos de hacienda, fomento y agricultura; el personero de la Compañía frutera y el gerente del Banco Nacional de Costa Rica.

Pensamos que lo importante es saber con cuánto puede contarse para ayudar a la economía limonense y quién ofrece ese dinero. Mientras no se resuelva ese aspecto, todo lo demás resulta poco menos que estéril. Planes, ideas, proyectos, todo eso ha abundado. Lo que ha faltado es dinero.

Entonces se confaría con la suma necesaria para emprender en diferentes actividades. La distribución metódica, la técnica de los créditos, todo lo que solucionaría, en poco rato, la experiencia de los directores del Banco Nacional de Costa Rica.

Pensamos que si hay un poco de voluntad y un poco de patriotismo, las conferencias que se anuncian pueden resultar de algún provecho.

Pero el punto es saber con cuánto se cuenta.

Conocedores de esta situación, adelantamos que sólo hay un camino viable: que la Compañía frutera adelante 225.000 dólares sobre futuros impuestos bananeros para fomentar las industrias en esta provincia.

Entonces se confaría con la suma necesaria para emprender en diferentes actividades. La distribución metódica, la técnica de los créditos, todo lo que solucionaría, en poco rato, la experiencia de los directores del Banco Nacional de Costa Rica.

Pensamos que si hay un poco de voluntad y un poco de patriotismo, las conferencias que se anuncian pueden resultar de algún provecho.

Pero el punto es saber con cuánto se cuenta.

## NATIONAL LUMBER YARD SMYTH & ARREA

The best assortment of first class lumber

Laurel and Cedar

Administrador in LIMON, Juan Abdellnour  
Saw Mill in Siquirres—We buy Logs.

## NOTAS EDITORIALES

## EL NOMBRAMIENTO DE FUNCIONARIOS PUBLICOS

La APA, Asociación Progresista Atlántica, acordó en una de sus últimas sesiones, iniciar una campaña ante el Poder Ejecutivo a fin de conseguir que los funcionarios públicos que se nombre en la Provincia de Limón, sean de esta zona.

Con gusto aplaudimos la iniciativa anterior porque nos parece que es justa y beneficiosa para la provincia. No es regionalismo intransigente de pueblo, sino un regionalismo que es en defensa de nuestros intereses. Intereses más allá que el disfrute de un sueldo o el halago de una posición oficial. Si aplaudimos la idea es porque pensamos que cualquier elemento de esta zona está más vinculado con nuestros intereses, conoce mejor nuestros problemas y puede poner mayor empeño en el mejoramiento general de la zona dentro de las actividades que le toque desempeñar. Quienes vienen de fuera a ocupar una posición resultan casi siempre elementos extraños. Los más de las veces indiferentes a nuestros problemas. Vienen aquí como representantes del Ejecutivo ante nosotros, en vez de ser representantes nuestros ante el Gobierno.

Estos observaciones son naturalmente en relación con las altas posiciones oficiales. En los empleos de segundo orden y en el de simples peones, policías, guardias, operarios de la Secretaría de Fomento, etc., es justo que en igualdad de condiciones y de capacidades se prefiera a quienes viven en esta zona con arraigos de familia y de trabajo. El dinero que ganan es un dinero que circula dentro de la ciudad y que se queda beneficiando a muchos. Quienes vienen de fuera dejan su familia y sus intereses en el interior y allí van sus jornaless y sus sueldos sin provecho ninguno para la ciudad. Precisamente por ese eterno cambio de empleados que apenas están aquí un período de gobierno, es por lo que nunca se ha podido nacionalizar esta zona. Todos han sido aves de paso que nunca hicieron nido entre nosotros.

Por lo demás, no es posible creer que en toda la zona atlántica no hay personas capacitadas para el desempeño de una alta posición. Tan leales y tan buenos amigos del Gobierno los hay aquí como en el resto del país. No hay entonces justicia para posponer a unas en beneficio de otras.

Hacemos estas consideraciones en tesis general sin que ellas alcancen a ningún funcionario público ni a ningún gobierno en particular. Para nosotros, todos los actuales funcionarios son personas honorables y capacitadas que viven entre los limonenses gozando de una simpatía general. No personalizamos porque no tenemos motivo para ello ni es nuestro propósito hacer la menor crítica. Comentamos un principio de buena administración que ha sido siempre bandera de combate que hacen flamear los candidatos, desde hace muchos años y que rarísimas veces se ha cumplido.

**Sus manos y su ropa  
se conservan mejor  
lavando con  
Jabón AMERIKA  
rendidor y espumoso**

**AGUSTIN CASTRO & Cía.**

SAN JOSE

**JOSE ACHION Ng**

Comerciante Detallista

Licores, Abarrotes, Cristalería, Artículos de Ferretería y Eléctricos; todo se encuentra en este establecimiento

PRECIOS DE SITUACION

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

# EL ACOLITO

Se vende un Tostador de café italiano de los más modernos importados al país.

ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

— SAN JOSE —

fianza creándose una reputación de buen sentido, divirtiéndose con los mismos pasatiempos de los hombres ordinarios y alejando a su experiencia de la vida; pero en su cabeza tiene el recuerdo del Imperio romano, cuyo poderío se desarrolló primero en Italia misma, después en España, África del Norte, Grecia, Siria, Francia, Egipto, etc.; orden que no difiere mucho del que hasta ahora han tratado de seguir los fascistas. Los romanos hicieron del Mediterráneo su mar, los fascistas lo llaman nuestro mar. Es esta la razón principal que los

sanciones, exaltó el sentimiento anti-británico de Mussolini y sus partidarios. Desde entonces sabía que en ese camino nada podía conseguir de Inglaterra y mucho de Alemania.

Pero si en realidad Mussolini ha tenido siempre la intención de destruir por una parte las cualidades del pueblo italiano, que lo hacían amable y simpático y por otra de eliminar del Mediterráneo a las demás potencias, desde el punto de vista de Gran Bretaña, Italia está perfectamente bien sirviendo de acólito a su vecino del Brennero.

Hasta 1934, Mussolini se dio perfecta cuenta de q' si Alemania se apoderaba de Europa, también se apoderaría de Italia, y esto sigue siendo efectivo. Si Gran Bretaña gana la guerra, siempre continuará existiendo una Italia pero si Gran Bretaña pierde, Italia ha de desaparecer.

En las primeras épocas del fascismo sus dirigentes, muchas veces lanzaron miradas codiciosas hacia el Mediterráneo, pero otras tantas cargadas de ansiedad se dirigieron hacia el paso del Brennero que los separaba de Austria. No tenían muchos deseos de ver aparecer a los alemanes como vecinos. Porque el Brennero en realidad no es un paso, es simplemente una cuchilla atravesada por un camino de automóviles y un ferrocarril. Nada ha de impedir a los alemanes tomar el ferrocarril o seguir el camino cuando quieran hacerlo.

Por consecuencia hasta este momento la política de Mussolini de transformar al Mediterráneo en un lago italiano, ha tenido como único resultado transformar el Brennero en un camino alemán.

Italia fascista está tan en poder de Alemania, como la Francia de Vichy y, según Colin Coote, el periodista que hizo la charla ante el micrófono de la BBC cuyas líneas principales resumimos, esto es una tragedia, una tragedia para Italia.

El fascismo ha cometido el error de confiar en las palabras de Hitler y desdeñar la cooperación de Gran Bretaña. Las consecuencias no serán menos fatales de lo que lo han sido para otros países que cometieron el mismo error.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th of the month.

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

**COMPAÑIA ELECTRICA DE LIMON**

# Sociales de CARTAGO

## Restablecida

De la operación a que hubo de ser sometida en el Hospital Max Peralta se halla en viaje de franco restablecimiento la estimable señora doña Clemencia de Lizano, esposa del profesor don Victor Lizano, Director del Colegio San Luis Gonzaga.

## Cumpleaños

La gentil señorita Margarita Sáenz Collado celebra hoy la grata fecha de su natalicio, motivo por el cual la felicitamos atentamente.

## Aniversario de bodas

El sábado pasado celebraron un año más de vida matrimonial los distinguidos esposos Lic. don Arturo Volio y Jiménez y doña Lupita Guardia de Volio. "La Voz del Atlántico" saluda muy atentamente a los estimables esposos y les desea muchas felicidades.

## Cumpleaños

El martes próximo celebra su día de días la joven señora doña Thelma Fernández de Masis motivo por el cual le anticipamos nuestra cordial enhorabuena.

## Restablecida

La joven dama doña Carmen Escalante de Leiva ha entrado en un período de restablecimiento, después de haber sido sometida a una intervención quirúrgica en el Hospital Max Peralta.

## Despedida de soltera

Con motivo de sus próximas nupcias con el joven don Miguel Bonilla, la gentil señorita María Isabel Aragón será agasajada con una simpática fiesta de despedida de soltera que organizan las señoritas María de los Angeles Echeverría, Mireya Ortiz, Merceditas Salazar Oreamuno y María Cristina Redondo y que se llevará a cabo en los salones del Club Social el domingo 26 de los corrientes.

## Para Bonilla

A pasar sus vacaciones en Bonilla sale en breve la señorita María Cristina Redondo en compañía de la señora doña Cristina Jiménez de Rojas.

## Sentido fallecimiento

El sábado pasado dejó de existir el caballero don José Joaquín Rojas, miembro de una ilustre familia. Sus funerales se efectuaron el mismo día a las cuatro de la tarde en el templo parroquial siguiendo luego el cortejo hacia el cementerio general con nutrido acompañamiento.

"La Voz del Atlántico" hace llegar su sentida condolencia a los hijos del extinto don Julio, don José Joaquín y la señorita Alicia, a su tío el Lic. don Ricardo Jiménez Oreamuno, señora e hija y a

los demás miembros de la distinguida familia doliente.

## De temporada

Se halla entre nosotros disfrutando de una temporada que le deseamos muy grata, la señorita Elsie Wimmer.

## Para Aguacaliente

A pasar su temporada de verano salió para Agua Caliente el señor don Manuel Patiño, acompañado de su familia.

## De Panamá

Procedente de Panamá se halla de temporada entre nosotros el señor don Pedro Hernández. Nuestro saludo.

## Saludo

Se encuentra de temporada en esta ciudad la estimable señora panameña doña Lasenia Moreno de Anzola en unión de su hija la señorita Blanca. Las saludamos.

## La boda de hoy Cordero - Quesada

Hoy, a las seis de la tarde, en la Iglesia de María Auxiliadora, se efectuará la boda del distinguido joven don Arturo Cordero y la gentil señorita Argentina Quesada, elementos muy apreciados de nuestra ciudad. "La Voz del Atlántico" saluda a los jóvenes contrayentes y les desea una vida conyugal llena de ventura.

La calidad delicada y el gusto distinguido de BUDWEISER son el resultado de 80 años de experiencia en su elaboración.

La popularidad de BUDWEISER fundó la cervecería mayor del mundo.



COMO BUDWEISER . . . . .  
ninguna

LIMON TRADING CO  
DISTRIBUIDORES

## LA COMPAÑIA FRUTERA NO RENOVARA NI . . .

(Viene de la Página 1) —  
tados Unidos a la guerra, por ejemplo, podría determinar la cesación de los viajes de los vapores de la Compañía a cargar banano. Y este sería uno de los motivos poderosos. Pero podrían inventarse otros fútiles, únicamente para excusar el no recibo de esa fruta, producida sin mediar obligaciones entre la Compañía que la exporta y los trabajadores que la producen.

La situación, pues, sería muy difícil, por mas que se anuncie que la fruta se seguirá pagando a razón de cuarenta centavos

oro el racimo. El Gobierno, como encargado de velar por la tranquilidad pública, por el bienestar de los gobernados, debería influir en el ánimo de los personeros de la Compañía para evitar que se llegue a esos extremos con detrimento de los intereses de la provincia de Límon y de la economía general del país. Entre los finqueros limonenses hay deudores del Banco del Estado y si ellos no tienen medios de subsistencia, menos, podrían hacer frente a sus obligaciones. La defensa del bananero limonense, pues, es la defensa del interés nacional.

## LA IGLESIA DE LOS ALEMANES EN LONDRES . . .

(Viene de la Página UNO) —

por el Cardenal Shulte, actual Arzobispo de Colonia. El doctor Stahmer, Embajador alemán en Londres, asistió a la ceremonia.

La semana que los nazis destruyeron la iglesia, otro aviador de Hitler dejó caer una bomba sobre un convento de Londres. Esta bomba causó la muerte de una de

las hermanas de caridad y siete más sufrieron severa postración nerviosa.

Otra bomba dejó enterradas en los escombros a ocho hermanas de caridad cuando destrozó el colegio diurno para niñas y varones del Convento de Santa Isabel dirigida por las Pobres Criadas de Mano de Jesucristo. Una de ellas, la Hermana Egilfrida, murió en la ambulancia.

## LOS PROFESIONALES ABANDONAN ESTE PUERTO . . .

(Viene de la Página 1) —  
una determinación radical para evitar la catástrofe.

Adelantamos que la población tendría que emigrar y que un día se iba a encontrar con que sólo quedaban en puerto Límon los empleados del Gobierno.

Ya estamos llegando a ese punto. Primero se han retirado o se han trasladado, los trabajadores banqueros; los altos empleados de la Compañía Frutera, que han encontrado trabajo en el Pacífico. Ahora son los profesionales los que emigran. No tienen nada que hacer y ante las perspectivas, han preferido buscar otro sitio donde desarrollar sus actividades. El Dr. don Rubén Umaña; el licencia-

do don Albino Villalobos; el cirujano dentista don Saturnino Medal, etc. Todos se han trasladado, con sus respectivas familias, a la capital. Eso significa desocupación de casas; menor movimiento en los negocios de víveres; menores servicios para el público. No sería remoto que las sucursales bancarias también adopten sus medidas defensivas.

En estos últimos días la situación se ha sentido menos, porque cayeron dos premios de la lotería. Pero de no llegarse a tiempo en ayuda de los limonenses, se cumplirán nuestros pronósticos: no quedará de Límon sino una modesta tabla donde se leerá: "Aqui fue Límon".

Con la entrada de cada nueva estación, las condiciones de vuelo cambian; brumas, nieblas, viento, sirven de protección algunos días, de obstáculo en otros. Hay días en que los alemanes vuelan sobre Inglaterra y los pilotos de bombardeo no salen de los aeródromos de Gran Bretaña. Cierto es que en tiempo de paz la aviación civil volaba con lluvia y niebla, pero una cosa es volar 250 millas entre París y Londres y otra es vo-

lar dos mil millas ida y vuelta a Berlín, manteniendo una altura considerable y recibiendo constantemente el fuego de la artillería anti-aérea. Después de un vuelo semejante, un aterrizaje difícil es aún más difícil.

El enemigo con un territorio más grande a su disposición, tiene ciertas ventajas en ese punto así como ofrece un blanco más grande y tiene menos posibilidades de defensa.

## La Defensa y el Ataque Aéreo

Los alemanes continúan dispersando sus bombas al azar sobre Inglaterra y los británicos continúan concentrando sus ataques diarios sobre las fábricas de material de guerra, depósitos de petróleo, ferrocarriles. Dos sistemas distintos. Unos buscan la desarticulación de la vida civil, los otros la debilitación implacable y progresiva de la potencia militar.

Una de las cuestiones que surgen con más frecuencia en las conversaciones de estos días es la de la puntería de los bombarderos. Desde luego se puede decir que no hay duda alguna de que en un día claro y cuando el fuego de la artillería anti-aérea no apura mucho, es decir no obliga remontarse a alturas casi estratosféricas, los objetivos pueden ser alcanzados con bastante precisión. Por eso es que el ataque aéreo diur-

no es mucho más peligroso que el nocturno. Pero durante la noche la visibilidad es mala, es difícil ubicar las baterías de la defensa y hay que volar muy alto. Aun así el vuelo en línea recta es peligroso; los pilotos alemanes tienen gran respeto por la artillería británica y vuelan constantemente en zig-zag; la puntería decae.

Todas las estadísticas demuestran que la mayoría de los ataques se llevan a cabo desde una altura superior a 14.000 pies, es decir, arriba de 4.500 metros. Tales son las causas de la inseguridad de la puntería en el bombardeo nocturno, pero por otra parte Londres contiene tantas cosas que sin ser objetivos militares son lugares de importancia histórica, popular, etc., que una bomba arrojada al azar siempre tiene un gran número de probabilidades de caer cerca de algo o de derribar algo más que una media docena de casas modestas.

El enemigo modifica su táctica de ataque de acuerdo con la oposición que encuentra y la defensa naturalmente le sigue. Al principio, cuando los alemanes llegaban sobre Londres, volando más o menos en una línea, el tiro de "barrage" resultaba muy eficaz. Cuando modificaron su táctica, saltando de un lado para otro, no quedó ningu-

na duda de que el "barrage" había perdido su eficacia y se perfeccionó el método de las salvadas por baterías. Es decir, que se espera que el enemigo, engañado por la tranquilidad, entre a volar en línea recta para poder descargar sus bombas, para abrir el fuego con muchas piezas a la vez, con grandes probabilidades de que alguna de las granadas estalle cerca de la máquina.

Para dar una idea de la precisión que se requiere en el tiro anti-aéreo basta decir que algunas veces las granadas tienen que estallar a cinco o seis kilómetros de distancia y a 4 ó 5 mil metros de altura. Y para que tengan fuerza suficiente para derribar el aparato es necesario que estallen a una distancia no superior a 25 yardas del avión.

Pero todo se perfecciona todos los días, los cañones, los indicadores y los mismos aviones. Los nuevos stocks de máquinas de caza superan a los que están volando, como éstos en su tiempo superaron a los Fury y Gladiator. Más bombarderos capaces de volar más distancia, de llevar más peso y que ofrecen más protección. El progreso es constante, tal vez no se crea una máquina totalmente nueva pero se introducen modificaciones que mejoran la performance de las que existen.

**SALOMON CHIN  
ESTRADA**

**LA IBERIA**

**ARTICULOS DEL PAIS**

**Abarrotes y Licores.  
Precios ECONOMICOS.**

## THE THOUGHT FOR THE WEEK

Those whom nature has endowed with outstanding talents or special ability of any kind have a duty to perform in the correct use of such gifts, so the world may be the better, brighter, happier and more enlightened because of their sojourn in it.

## SUGGESTIONS OF ECONOMIC IMPORTANCE

We referred, in our last issue, to the desirability of our establishing regular plantations of the "Lime" plant with the view of trading with such foreign markets where there is always a steady demand for the product. We today, wish to direct attention to two other plants which are also ready growers and splendid producers throughout this section of the Republic. We refer to the Cassava (Yucal) and Corn (Maiz).

There has never been a time, we believe, when these plants were not cultivated in this Zone, yet the industry has never developed, has never been of any real help to our economic problem. Our smaller farmers are the ones who, in the main, conduct plantings, but due to their lack of land facilities and financial limitations they year in and year out produce just sufficient to provide themselves with the means of a mere existence.

The government made an attempt last year to protect the interests of these planters, in so far as the Corn was concerned. The results were, we fear, disappointing. We are, however, exceedingly pleased to learn that another scheme is under way. The Executive Authorities have recommended the expenditure of the sum of one hundred and fifty thousand colones for the installation of Mills toaborate Cassava Flour and Corn Meal. Turrialba and Pococi are mentioned as the areas where the products are largely popular, so will no doubt be selected as the principal operative centres. We hope it will be possible for other mills to be installed in the more southerly regions of the Province where the plants thrive just as well and thereby create a stimulus for extensive plantings.

As an important North American Firm has, we are told, offered to purchase all the Yuca Flour we can produce we are relieved of the uncertainty of how we would dispose of the surplus stocks we might have after supplying our normal demands. With assured markets the suggestions should be immediately and most carefully considered. Matters international become more threatening day by day, and as there is no telling when we shall be deprived of our over-seas supplies, we should not delay in making provision for such an emergency.

## PERSONAL

Our sincere congratulations to don Rogelio Gutierrez Ross on his appointment to the important position of Consular Agent for France in this City.

**Lactomagnesia**  
(CON O SIN MENTA)

**LAXANTE IDEAL  
PARA NIÑOS  
Y PARA ADULTOS**

*Previene cólicos  
y fermentaciones ácidas*

*Laboratorios de la  
BOTICA FRANCESA*

Sintonice todas las noches de las 7,30 a las 8, la Radio PARA TI y ATHENEA y escuche los detalles del sensacional plan de obsequios.

880 Kc.—920 Kc. onda larga

6165 Kc. onda corta

BOTICA FRANCESA

# THE ATLANTIC VOICE

Devoted to the interest of the people of the Atlantic Zone

VII YEAR — LIMON, COSTA RICA — JANUARY 18th., 1941 — N° 328

## SPAIN STILL REFUSES TO ENTER WAR

The announcement comes from well informed London circles that Spain has again rejected the desire of the German Chancellor that she enter the war on the side of the Axis Powers. He is said to have requested her to do so during the present month.

The Minister of Foreign Affairs, Serrano Suner, is stated to have agreed to the proposal but he met with rigid opposition

## EMPEROR SELASSIE ISSUES CALL TO ARMS

By way of London we learn the proclamation is being made throughout Ethiopia that the Emperor Haile Selassie, has resumed the general warfare against the Italians and was calling all natives to arms. It was also announced that the Emperor has taken command of his warriors.

In a discourse delivered recently in Johannesburg, Jan Smuts the Premier of the South

tion of the Army's High Command. Nothing has been released, so far, regarding the attitude of General Franco.

**TÓNICO BAYER**

*enriquece el organismo*

## Wireless News

WASHINGTON. — Secretary of Marine Knox state that the Atlantic fleet and the military and naval forces will initiate manoeuvres in the Caribbean on the 21st, instant in the vicinity of Porto Rico.

LONDON. — Well informed circles have released the information that due to the constant and effective bombings by the British Air Force along the French coast, the Germans have been obliged to remove their bases to other locations eighty miles inland.

ESTAMBUL. — According to advices received from French travellers, it is believed the Italians have solicited the Vichy government to concentrate sufficient troops along the Palestinian frontier to counteract a similar move on the part of the British.

NUEVA YORK. — Four men lost their lives as a result of the violent conflagration which occurred in Brooklyn some days ago and threatened to destroy the Municipal storerooms. Numerous persons were also injured. Thirty automobiles located in the vicinity were destroyed.

LONDON. — The Admiralty announces that four British ships with a total of 14,678 tons were lost in consequence of enemy actions during the week ending the 5th. January. The total was the lowest since the month of May last. HELSINGFORS. — Authorized sources state that Finland has requested credits from the Federal Reserve Funds of the United States of America with which to purchase butter wheat, margarine, provisions and oils.

## "GOAT ISLAND" INCLUDED IN BASE CEDED U. S. IN JAMAICA

Anent the naval, air and land bases, lying within the 4,500 mile stretch from Newfoundland to British Guiana, President Roosevelt secured from Great Britain as a part of his Atlantic and Caribbean defence system, we have the further information that the base in Jamaica will include a twenty-eight square-mile deep-water anchorage at Portland Bight capable of holding the entire Atlantic fleet.

For further supporting this section of the scheme which includes the airfields to be operated reciprocally with the British, Goat Island, just off the southern coast, will be taken

over as well as thirty-three square miles in and east of Galleon Harbour. Docking and repair facilities at Port Royal will also be developed.

The complete chain of bases will cost the United States Government the tidy sum of 60,000,000 dollars.

## ANOTHER EMISSION OF POSTAGE STAMPS

As the supply of our current three and five cents postage stamps is alleged to be exhausted, arrangements are said to be underway for the emission To Page 7

## UNITED FRUIT COMPANY

SERVICIO DE VAPORES

Salidas de LIMÓN para NUEVA YORK  
con escalas en PUERTO BARRIOS y HABANA:

QUIRIGUA . . . . . Enero 18  
VERAGUA . . . . . Febrero 1

Salidas de LIMÓN para NUEVA ORLEANS,  
con escalas en CRISTOBAL, TELA y HABANA:

TOLOA . . . . . Enero 24  
ULUA . . . . . Febrero 7

F. J. Alvarado & Cº, Sucs., S. A.  
Agentes para LIMÓN y PUNTARENAS

PARA MAS INFORMES DIRIJASE A LAS OFICINAS  
DE LA  
UNITED FRUIT COMPANY

En los bajos del Gran Hotel Costa Rica en San José.  
TELFFONO 3156

# NEVER BE WITHOUT MILK THAT IS FRESH

Keep Your Family Healthy With Klim, Milk That Keeps Without Refrigeration!



• Regardless of how undependable or uncertain your usual supply may be, you can now have all the fresh milk you need to keep your family healthy.

Klim is fresh milk with the water removed... it keeps without refrigeration. You replace the water in as much as you need at the moment.

Klim retains the food essentials... the wholesome true flavor of fresh milk. All the family will love it... buy a tin today.



**KLIM** *whole* **MILK**

## CONFIRMATION SERVICE AT ZENT

His Lordship the Assistant Bishop of the Anglican Diocese administered the Rite of Confirmation, to several candidates in the St. John's Church at Zent on the last day of the year just ended. The candidates were presented by the Rector. Miss Jilly Keates was among those confirmed and after the ceremony her parents, Captain and Mrs. Keates, entertained in her honour. Friends of the family left Limon in a special railway coach and had a

most enjoyable day in Zent.

### EDGAR YOUNG

Comerciante

Establecido en la Provincia  
por más de 20 años  
Vende al detal. Vinos y  
Licores extranjeros y  
del país.

ABARROTES en general.

MISCELANEA  
Establecimiento esquina  
Norte del Mercado.

## MRS. JESSIE WRIGHT FETED ON BIRTH ANNIVERSARY

The 13th. of the current month was the birth anniversary of our widely esteemed citizen Mrs. Jessie Wright, organist and Day School Teacher of the Methodist Denomination; and while she gave the day no special consideration, the Choir, headed by the Rev. and Mrs. Holmes, had their Plot well arranged with the setting in the Hall of the Day School. Unaware of this, Mrs. Wright was conducted there and the veil lifted mid the tuneful

shouts of "Happy Birthday". Though somewhat bewildered the honouree soon regained her accustomed composure and fully enjoyed the event which was stimulated with sincere expressions of Christian fellowship and genuine congratulations. Delicious refreshments added much to the celebration.

In addition to the many good things already said of her the "Atlantic Voice" adopts this medium to express its profound and sincere quota.

## AN UNVEILING AND DEDICATORY CEREMONY

A very memorable ceremony was held by the Rose of Paradise Lodge of the British Order of Good Samaritans and Daughters of Maria on Sunday afternoon, the 12th. instant, in the Hall of the New Hope Lodge. A splendidly got together entertaining programme preceded the main feature — the Unveiling and Dedication of the Bible.

Recitations were contributed by many youngsters and the several renditions by the Methodist Choir were exceedingly charming. Mrs. Reid, in her solo and the Mesdames Drummond and Barnett, in their duet, were most impressive. "If you will always use that voice to the service of God you will be greatly blessed", was the comment by Mr. Angus at the close of Mr. Nayamth's rich solo. Mr. Toppin's address was very stirring. A duet by the Misses B. Blake and E. Kirton and an instrumental item by Mrs. Kenton were greatly appreciated. Another interesting address was contributed by Mr. Bramble.

In a very beautiful setting the unveiling and dedicatory ceremony of an attractive and costly Bible was performed

ed. Mr. M. Newton and Mrs. A. Watson uncovered the Volume, the duty being accompanied by brief but impressive expressions. As Master of Ceremony Mr. Angus then spiritedly dedicated it as the estimable gift from the Creator of the Creature.

## IMPRESSIVE SERVICES AT SQUIRRES

We have been afforded the very good report that the Anglicans and friends of the St. Mary's Church, Siquirres, enjoyed two inspiring services on Sunday the 5th. instant. Mr. A. L. Maxwell, one of the Layreaders of the Parish, officiated and gained much appreciation for his able and soothing expressions.

The event, at three o'clock in the afternoon, was in the nature of a Christmas programme. The entertaining items were — An Anthem "O be joyful", heartily rendered by the choir was followed by well delivered recitations by the Misses Eula, Dolores, Valencia and Master Leslie. Next was the song "There were Shepherds" Miss Cora gave the speech "The Prince of Peace". Miss Millicent recited "Christ is come". The song "Listen to the Bells of Christmas" was harmoniously rendered. Recitations followed by the Misses Daphney, Lucita and Master Harold. Mr. Campbell was loudly applauded for his baritone Solo "Nazareth". Further recitations were contributed by Masters Philip, Wilmoth and Miss Ella, then the richly rendered song "While the world lay sleeping", and still other recitations by Master Robert and the Misses Dorcas and Valencia. Master Bertie and Miss Louise added their recitations after the song "Sing for Joy". "Christmas in Poverty Row", a recitation by Miss Ivy, was preceded by Master Robert's complimentarily rendered solo. A Duet and Chorus followed and was crowned with the recitation "Christmas Chimes" by Miss Millicent. Then came the song "Glory to God", and Miss Melba's recitation "Adoration", which were followed by the song "Wisemen". Miss Cora again recited. "On a time long ago" was another song. The only dialogue — "The Christmas Loaf" — was splendidly delivered. The collection was lifted during the singing of the hymn — "Once in Royal David's City", and Miss Amanda delivered the recitation "In Remembrance". The Chairman gave his closing remarks and the congregational singing of — "O Love how deep how broad", fol-

lowed by the Benediction, climaxed a most enjoyable and instructive event.

Evensong was largely attended and the discourse by Mr. Maxwell is said to have been most appropriate and full of inspiration.

Mr. DesLandes and those associated with him are to be highly congratulated for preparing and staging so splendid a Programme.

## BOOTH

### THE PEOPLES BAKERY

BEST  
BAKED  
BRITISH  
BREAD  
BUNS  
BISCUITS & CAKES.

P. O. Box 173 — Limon

## EQUESTRIAN GOOD-WILL ENVOY FROM ARGENTINE TO UNITED STATES

A "Gaucho", Marcelino Soule, on a Good - Will mission to the United States from his native country Argentine, reached New Orleans during last month and indulged in a few days rest after travelling more than 16,000 miles by horse - back and passing through eighteen countries, since starting from Buenos Aires on the 27th. July 1938. He has been out of the saddle for only about thirty days, he said, but claimed to be feeling quite fit and in perfect condition, as he has been accustomed to ride horses over long distances since he was five years old.

Soule says the trip is the result of a purely personal idea to "help cement good relations between the United States and South America". He is paying his own expenses and has so far expended approximately \$ 5,000. When on his visit some time ago to Argentine, President Roosevelt gave Soule a handkerchief so he proposes to reciprocate by presenting the President with one of the two horses he has been using on the trip.

## IN MEMORIAM

### Rest in Peace

In sad but loving memory of our beloved  
Husband and Father

**HENRY HYLTON**  
(TEACHER)

who departed this life on 20th. January 1939.

Sleep on dear father,  
Sleep and take thy rest.  
Lay down your head upon your Saviour's breast.  
We loved thee well, but Jesus loves thee best.

Wife Son Daughters



## TODAY'S INVESTMENT FOR TOMORROW'S

Security...

**Life Insurance gives Mother and Dad Peace -of- Mind**

San José — BANCO NACIONAL DE SEGUROS — Limón

## FULLER CO-OPERATION DESIRED AMONG ENGLISH PRIVATE SCHOOLS

Several of our English Private Schools re-opened on Monday and Tuesday last. Three of these adopted the modern system of starting the morning session at seven o'clock. Mr. J. Davidson of the Alpha Cottage School expressed the warm appreciation of himself and his pupils for the change which

among other valued improvements, accorded them the enjoyment of the fresh morning temperature. Other schools have, however, retained the over-

aged starting hour, 9 o'clock, which has become the closing hour under the modern system. Some amount of overcrowding is also noticed in the buildings utilized for school purposes.

We refer to this matter purely on account of our desire to secure a full co-operation with the recommendations of the Teaching Profession and Government, more so, as there are tangible reasons for the suggested improvements.

## THE SUBVENTION FOR OUR COMMERCIAL SCHOOL

Many of our readers will, no doubt, recall the announcement in these columns, during the latter part of the past year that on a motion introduced by our esteemed Deputy, Dr. Carlos Umaña, the National Congress had voted a monthly subvention of Five hundred colones for the Commercial School conducted in this city.

According to the trend of a letter by the genial Director of the School, published in a

recent issue of "El Diario" the grant did not, apparently, materialize. Don Juan has consequently, sounded the warning that unless financial help is assured the school each month, he doubts its re-establishment in Spring. We would very much regret the closing of this most useful branch of our educational system, so hope the means will be found of regularly complying with the congressional decision during the coming school year.

### FROM SIQUIRRES

Our attention has been called to the difficulties being experienced by the owners of horses, mules and cattle in Siquirres.

It is asserted that these animals, particularly the horses and mules, are, for convenience sake kept at times in well enclosed areas within the town limit. Some of these are said to have been deliberately released or removed during the recent "pounding campaign". If this be true, it is an unfortunate procedure which adds to the misery of an already distressed and struggling people. If the working man's animal be held in pound he is prevented from pursuing his bu-

### WAKE UP YOUR LIVER BILE —

Without Calomel—And You'll Jump Out of Bed Full of Vim and Vigor.

Your liver should pour out two pints of liquid bile into your bowels daily. If this bile is not flowing freely, your food doesn't digest. It just decays in the bowels. Gas bleats up your stomach. You get constipated. Your whole system is poisoned and you feel sour, unk and the world looks punk.

A mere bowel movement doesn't get at the cause. It takes those famous Carter's Little Liver Pills to get these two pints of bile flowing freely and make you feel "up and up". Harmless, gentle, yet amazing in making bile flow freely. Look for the name Carter's Little Liver Pills on the red package. Refuse anything else. Price: \$1.00.

business until the fee or fine be paid:

It would be well if, in future, those in authority make careful enquiry regarding the apprehensions when presented.

## IN MEMORY OF THE LATE LORD BADEN POWELL

The death of Lord Robert Baden Powell on the 7th instant has removed from this earthly sphere a noble character, a great soldier and a renowned organizer. He gave to civilization one of the greatest and most outstanding Movements—the Boy Scouts. He was the universally acknowledged Chief Scout.

As a tribute to the memory of the noble Lord a service will be held in the St. Mark's Church at three o'clock tomorrow afternoon. The fully uniformed ranks of Cubs, Girl Guides and

### CHRISTMAS TREAT GREATLY APPRECIATED

Comments of a very encouraging nature have been heard from many sources, especially from several hospital patients with reference to the joy they experienced by means of the Christmas packages distributed by the Methodist Women's League of this city.

"If this brings thankfulness to our League, it also extends greater gratitude to the many friends and Fraternal Organizations who contributed so marvellously and enabled us to perform a duty for which we felt a responsibility", said the President of the League.

The Pastor of the Circuit and the Members of the League adopt this medium to extend their sincere thanks to all for so liberally responding to their appeal.

### SUS OJOS REQUIEREN Cuidado Diario

Limpiese los ojos diariamente. Bastan una o dos gotas de MURINE en cada ojo para limpiar las impurezas que se acumulan durante el día y aliviar las irritaciones. Siga el ejemplo de millones que usan esta fórmula, segura y confortable. Comience a usar Murine hoy.

**MURINE**  
PARA LOS OJOS

MOMENTOS AMABLES ENTRE BUENOS AMIGOS... ABUSOS ALCOHÓLICOS... TRASNOCHADA!



DESPUÉS DE TALES EXCESOS, EL HOMBRE DE EXPERIENCIA TOMA CORTAL AL ACOSTARSE Y AL LEVANTARSE...



...Y POR ESO, AL DÍA SIGUIENTE, NO SIENTE MALESTAR ALGUNO, Y TIENE LA MENTE CLARA Y EL CUERPO ÁGIL... GRACIAS A CORTAL!



**Cortal**

corta  
DOLORES  
RESFRIADOS  
CATARROS  
MALESTAR  
por abusos alcohólicos



## GIMNASTICA DEFEATS VESUBIO FOOTBALL TEAM

Football is one of the world's foremost amusements and is greatly relished here. Several of our prominent citizens from time to time demonstrate very keen interest in the sport, and with the annual contests for the League Trophy many thrilling games have been witnessed on our Playground. Among such was the match played between the Gimnastica and Vesubio on Sunday afternoon, a week ago.

The ground was rather sticky and much "elbow-grease" was required to kick the "pigskin" which seemed badly water-soaked and unwilling to go where directed.

Numerous were the spills experienced by players. At the earlier stage of the game Vesubio was the favorite in points of aggression and defense, and this was enhanced by their registering the game's first goal. The honour was I. Garron's. Retaliating on behalf of the rival team, Salazar made a forward right advance and pierced Vesubio's retreat. Things were greatly tightened by both sides, but on the ball becoming unserviceable the game

had to be suspended for quite some time. On the resumption, after another ball was received, much excitement was witnessed — more falls, more collisions and a number of other obstacles. An infringement was committed by one of Vesubio's players and with the infliction of the usual penalty another goal was scored by Salazar for his side. Wild, exciting bumping and kicking with spectacular passings were now thrown into the picture, but due to the keen observance and physical alertness of Gimnastica's Goalie no more entries were effected.

A warm and rousing cheer greeted the victors at the call of time.

### LOCAL BRIEFS

The 1st. of May is mentioned as the day on which the West India Oil Company will start commercial activities in this country. They are at present constructing, in the locality of Caldera, the five tanks required for the storing of oil, gasoline, asphalt, etc.

The Pacific Refrigeration

ANOTHER EMISSION  
(Viene de la Página CINCO)

of two new stamps of equal values. The three cents emission will consist of one million stamps and the five cents of half a million.

These will be the first of the series it has been decided to issue, as opportunity permits with the effigies of the ex-presidents of the Republic. The three cents will carry the effigy of Lic. Cleto González Viquez and the five cents that of Lic. José Joaquín Rodríguez.

**CARDUI**

Cardui helps to relieve functional pains of menstruation; and, in cases of malnutrition, it aids in building up the whole system by helping women to get more energy from their food.

Company who operate the "Autun" Industry are said to have

(To Page 8)

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA SI

USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY: DEPOSITE SUS AHORROS EN EL

**"BANCO DE COSTA RICA"**

— SUCURSAL DE LIMÓN —

Realiza toda clase de operación BANCARIA

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

## A NEW THOUGHT

We understand there is a proposal under way for the development of the very bright idea of one of our citizens to throw on the scene of human endeavours a scheme to be designated — "Living Fund 1941".

As explained to us, the Idea is the accumulation of Funds from which members will be financially assisted during their lifetime by means of systematized allotments.

In order to give the Thought a public hearing, a meeting has been proposed for Monday night, the 20th. instant, in the former Sankey's Lodge Hall at the corner of 5th Avenue and 8th. Street. As our economic conditions would benefit by the materialization of the scheme, we urge an overwhelming attendance. The meeting is timed to start at 7.30 o'clock.

## A MOONLIGHT FUNCTION

Along the Portette Road there is located the attractive villa of Mr. and Mrs. Lorenzo Richards with its area typical of its designation — "Shady Grove".

On the night of the 15th. instant we looked with much admiration as the beautiful round Moon penetrated her glorious light between the trees of the Grove upon a merry group of invitees who were literally taking a kick out of life. The Party was given by Mrs. Richards and the Misses I. and V. Taylor with the splendid co-operation of Mesdames Markland and Beaks. The music was supplied by the "Caribe Crusaders" a Band of eight real young musicians who possess the accomplishment of playing only their own compositions of not striking a single note of any foreign production. And, believe it or not, they did make a bum per hit. Refreshments were served flourishingly. The supper menu, at the midnight hour was a rare quality "a la mode". The fullest satisfaction of the guests was evidently met and when "Home Sweet Home" was sounded there were be-dewed eyes and hearty shouts of — Let's have another of its kind very, very soon".

NORTHERN RAILWAY COMPANY  
AND OPERATED LINES  
COSTA RICA

## HORARIO PUBLICO

que regirá desde el 19 de Febrero de 1940 hasta nuevo aviso

(EL PRESENTE HORARIO ANULA TODOS LOS ANTERIORES)

178136 Lehman

RUMBO AL OESTE (LEA PARA ABAJO)						ESTACIONES	RUMBO AL ESTE (LEA PARA ARRIBA)						
Domingo solamente	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Diario		Diario	Diario	Diario excepto Domingos	Diario excepto Domingos	Diario	Bonito solamente	
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	LIMON	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	
14 30	.	.	6 00	.	10 50	MOIN JUNCTION	15 15	.	16 00	.	.	10 10	
14 37	.	.	6 10	.	10 58	MOIN JUNCTION	15 07	.	15 50	.	.	10 03	
14 37	.	.	6 10	.	.	CASTRO	.	.	15 50	.	.	10 03	
14 51	.	.	6 30	.	.	ZENT	.	.	15 30	.	.	9 45	
15 32	.	.	7 25	.	.	ESTRADA	.	.	14 35	.	.	9 00	
15 41	.	.	7 45	.	.	MOIN JUNCTION	.	.	14 15	.	.	8 51	
15 41	.	.	7 45	.	10 58	ESTRADA	15 07	.	.	14 15	.	.	8 51
15 46	.	.	8 00	.	11 43	MATINA	14 24	.	.	13 50	.	.	8 46
16 50	.	14 00	9 40	.	12 40	SIQUIRRES	14 19	.	12 20	8 30	.	7 47	
16 58	.	14 06	9 48	.	12 45	LA JUNTA	13 45	.	11 25	8 25	.	7 37	
18 05	.	15 40	.	.	.	GUACIMO JUNCTION	.	.	.	6 40	.	.	6 30
18 35	.	16 15	.	.	.	GUAPILES	.	.	.	6 00	.	.	6 00
.	.	16 25	.	.	.	TORO AMARILLO	.	.	.	5 50	.	.	.
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	LA JUNTA	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	
9 48	.	12 45	.	.	.	PERALTA	13 33	.	11 25	.	.	.	
.	11 00	6 30	13 40	.	.	TURRIALBA	12 37	18 25	10 10	.	.	.	
.	12 10	7 03	14 07	.	.	TUCURRIQUE	12 08	17 55	9 25	.	.	.	
.	12 52	7 31	14 33	.	.	JUAN VIÑAS	11 42	17 28	8 35	.	.	.	
.	13 35	7 55	14 55	.	.	SANTIAGO	11 24	17 10	8 00	.	.	.	
.	14 05	8 20	15 13	.	.	PARAISO	11 07	16 49	7 23	.	.	.	
.	14 35	8 50	15 38	.	.	CARTAGO	10 43	16 25	6 53	.	.	.	
.	15 05	9 15	15 53	.	.	TRES RIOS	10 30	16 12	6 35	.	.	.	
.	15 42	9 55	16 18	.	.	SAN JOSE	9 55	15 42	6 00	.	.	.	
17 00	.	16 10	10 15	16 35	.	HEREDIA	9 30	15 15	5 30	.	.	7 55	
17 25	.	.	.	.	.	ALAJUELA	.	.	.	.	.	7 30	
17 53	.	.	.	.	.	Horas							
Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	Horas	RIO BANANO	RAMAL DE CAIRO	RAMAL DE INDIANA	RAMAL DE MONTE VERDE				
						RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	RUMBO AL ESTE (Lea para arriba)	RUMBO AL OESTE (Lea para abajo)	
						ESTACIONES							
						Martes y Sábado	Martes y Sábado	Miércoles solamente	Miércoles solamente	Sábado solamente	Sábado solamente	Viernes solamente	
						Horas							
						13 10	Bananito	7 50	14 15	Siquirres	16 20	8 40	
						14 10	Beverly	7 05	14 21	La Junta	16 15	8 50	
						14 40	Limón	6 30	14 26	Cairo Junction	16 10	10 35	
										Golden Grove	15 25	Horas	
												Horas	

G. P. CHITTENDEN,

GERENTE.

F. SHEEHY,

GERENTE.

## BAPTISTS TO HOLD MISSIONARY CELEBRATION

The cycle of time has again brought the members of the Baptist Denomination to the period in which they are accustomed to celebrate their Missionary Services.

These services will be held in the city Church on Sunday the 26th. instant when the Rev. W. Thompson of

the Bible Institute of San Jose will be the special Preacher. The public meeting will take place the following night (27th.) and we gather several distinguished speakers, in addition to the Rev. Mr. Thompson, will give addresses on this Branch of Christian activities.

## A POSTPONEMENT

Over-mastering forces present themselves at time when least expected. This happened with the much heralded Singing Contest arranged for the night of the 13th. instant between the Siquirres and Limon Methodist Choirs. We understand the City Choristers were fully prepared for the event, but their friends from Siquirres found it impossible to make the trip almost at the last moment, so the much regretted postponement had to take place with little or no notice to the general public who have always displayed a generous willingness to support such efforts. There is the hope, however, of the function being arranged for the near future.

## TO THE MEMORY OF A DEPARTED CITIZEN

Monday next the 20th. instant will be the second anniversary of the death of one of our worthy citizens — Mr. Henry Hylton, (Teacher) — who was widely known and esteemed for his outstanding unselfish characteristics which enabled him to give of his best to his fellow creatures throughout a long number of years.

As a special tribute to his memory a Mass will take place at 5.30 o'clock Monday morning in the St. Mark's Church. A most cordial invitation is extended to the public.

LOCAL BRIEFS  
From Page 7

concluded arrangements to commence the canning of the fish in Puntarenas. This will further help the working classes on that side of the Republic.

After a brief span of life, little one year old Verma Gordon, a niece of Miss May Gordon, now in San Jose, died during the evening of the 14th. instant

and was buried the following morning.

Another impetus has been given industrial activities in Alajuela. A large mill for the elaboration of Rice was recently imported at a cost of one hundred and fifty thousand colones and erected in that city. Operations have commenced and at least seventy persons have secured employment we are informed.

XMAS CARDS & TOYS

at VERY CHEAP PRICES

are being opened up every day

at "JACK ORANE SUCS."

"The Peoples House" — Limón